

**Zmluva č. 48/2009**  
**o poskytovaní hromadných údajov z katastra nehnuteľností**

Objednávateľ: **Mesto Bytča**  
So sídlom: **Námestie SR č. 1, 014 38 Bytča**  
Zastúpený: **Ing. Peter Korec, primátor**  
Bankové spojenie: **DEXIA, č.ú. 0367648006/5600**  
IČO/DIČ: **321192/202066399**  
(ďalej len "objednávateľ")

Dodávateľ: **Katastrálny úrad v Žiline**  
So sídlom: **Hollého 7, 011 81 Žilina**  
Zastúpený: **JUDr. Viera Urdziková, prednostka**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica, č.ú. 7000004409/8180**  
IČO/DIČ: **37808095/2021618137**  
(ďalej len „dodávateľ“)

uzatvárajú podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka, § 69 ods. 5 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam v platnom znení (katastrálny zákon), § 21 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v platnom znení a § 7 ods. 2 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v platnom znení, túto zmluvu o poskytnutí hromadných údajov z katastra nehnuteľností

**Čl. I**  
**Predmet zmluvy**

1. Dodávateľ poskytne objednávateľovi tieto údaje z katastrálnych území **Veľká Bytča, Malá Bytča, Mikšová, Hrabové, Pšurnovice a Hliník nad Váhom**:
  - databázu súboru popisných informácií katastra nehnuteľností z uvedených katastrálnych území, vo forme súboru na CD v záväznom formáte údajov na výmenu informácií (FÚVI).
2. Dodávateľ sa zaväzuje, že prostredníctvom **Správy katastra Bytča, Zámok č. 104, P. O. BOX 41, 014 01 Bytča** odovzdá objednávateľovi oproti podpisu súboru údajov z katastra nehnuteľností na počítačových médiách dodaných objednávateľom a k poskytnutým údajom uvedie dátum ich aktuálnosti: **03.02.2009**.

**Čl. II**  
**Účel použitia údajov**

Objednávateľ použije údaje len pre vlastnú potrebu a to v rozsahu jednej inštalácie.

### **Čl. III**

#### **Podmienky použitia údajov**

1. Objednávateľ sa zaväzuje :
  - a) vymedziť prístup k údajom katastra nehnuteľností v informačnom systéme oprávneným osobám,
  - b) zabezpečiť, aby údaje súboru popisných informácií katastra nehnuteľností v informačnom systéme boli vedené oddelene od iných informácií,
  - c) vylúčiť šírenie poskytnutých údajov katastra nehnuteľností tretím osobám, ich využívanie na propagačné a obchodné účely alebo na účely, ktoré spolu nesúvisia s dohodnutým účelom v Čl. II. tejto zmluvy a zabezpečiť ich použitie v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v platnom znení, katastrálnym zákonom a zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení,
  - d) nevykonávať zmeny v poskytnutých údajoch katastra nehnuteľností,
  - e) opatriť tlačové výstupy vyhotovené zo súboru popisných informácií katastra nehnuteľností doložkou „Neslúži na právne úkony“ a dátumom aktuálnosti údajov.
2. Podmienky podľa ods. 1 Čl. III. sa vzťahujú na hromadné údaje a jednotlivé údaje.
3. Údaje sa poskytujú jednorazovo na účel uvedený v Čl. II.
4. Každé ďalšie použitie údajov je podmienené uzavretím dodatku k tejto zmluve alebo uzavretím novej zmluvy medzi objednávateľom a dodávateľom.

### **Čl. IV**

#### **Cena**

Údaje v rozsahu uvedenom v Čl. I. budú poskytnuté bezplatne v súlade s § 11 ods. 3 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii v platnom znení.

### **Čl. V**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Autorské práva Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky k poskytnutým údajom neprechádzajú na objednávateľa.
2. Zmluvu možno meniť len písomnými dodatkami so súhlasom oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva pre objednávateľa a dva pre dodávateľa.

V ....., dňa .....

V Žiline, dňa 27.01.2009

Za objednávateľa  
(podpis, odtlačok úradnej pečiatky)

Za dodávateľa:  
(podpis, odtlačok úradnej pečiatky)

**KATASTRÁLNY ÚRAD V ŽILINE**  
**Hollého 7, P. O. Box B-91, 011 81 Žilina**

---

Mesto Bytča  
Námestie SR č. 1  
014 38 Bytča

Váš list značky/zo dňa	Naša značka T/256/2009	Vybavuje/Linka Bc. Matúšková/041-2817505	Žilina 27.01.2009
------------------------	---------------------------	---	----------------------

Vec

Zmluva č. 48/2009 o poskytnutí hromadných údajov z KN – zaslanie na podpis

V prílohe Vám zasielame podpísanú Zmluvu č. 48/2009 o poskytnutí hromadných údajov z katastra nehnuteľností.

Žiadame Vás o podpísanie zmluvy za objednávateľa a zaslania jej 1 vyhotovenia na Správu katastra Bytča a 1 vyhotovenie zaslať na adresu tunajšieho úradu.

S pozdravom

Prílohy:

Zmluva č. 48/2009 o poskytnutí hromadných údajov z KN

1 x 4 ks

JUDr. Viera Urdziková  
prednostka

---

telefón  
041/2817515

Fax  
041/5620426

e - mail  
[kza@gku.sk](mailto:kza@gku.sk)

IČO  
37808095

DIČ  
2021618137

## Dodatok č. 1

k zmluve č. 48/2009 o poskytnutí hromadných údajov z katastra nehnuteľností

---

V súlade s bodom č. 4. Čl. III tejto zmluvy mení sa znenie zmluvy nasledovne:

V Čl. I **Predmet zmluvy** sa dopĺňa znenie bodu č. 1 a upravuje sa znenie bodu č. 2.

1. Dodávateľ poskytne objednávateľovi tieto údaje z katastrálnych území **Malá Bytča a Hliník nad Váhom**:
  - vektorovú katastrálnu mapu s kódom kvality 1 z katastrálneho územia Malá Bytča a vektorovú katastrálnu mapu s kódom kvality 1 z katastrálneho územia Hliník nad Váhom vo forme súborov na CD v záväznom formáte údajov na výmenu informácií (VGI).
2. Dodávateľ sa zaväzuje, že prostredníctvom **Správy katastra Bytča, Zámok č. 104, 014 01 Bytča** odovzdá objednávateľovi oproti podpisu súbory údajov z katastra nehnuteľností na počítačových médiách dodaných objednávateľom a k poskytnutým údajom uvedie dátum aktuálnosti: **12.02.2009**.

V Čl. III **Podmienky použitia údajov** v bode č. 1 sa mení znenie písm. b) a dopĺňa sa písmeno f).

1. Objednávateľ sa zaväzuje:
  - b) zabezpečiť, aby údaje súboru popisných informácií katastra nehnuteľností v informačnom systéme boli vedené oddelene od iných informácií a údaje súboru geodetických informácií boli využité len na lokalizáciu ostatných informácií systému,
  - f) opatriť výstupy vyhotovené na podklade súboru geodetických informácií katastra nehnuteľností ochrannou doložkou „Informačný systém katastra nehnuteľností © Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky“ a dátumom aktuálnosti údajov.

### Ostatné časti zmluvy zostávajú v pôvodnom znení.

Tento dodatok je vyhotovený v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé má povahu rovnopisu. Dve vyhotovenia obdrží objednávateľ a dve dodávateľ. Zmluvné strany súhlasia s obsahom dodatku, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V ....., dňa .....

V Žiline, dňa 12.02.2009

.....  
Za objednávateľa  
(podpis, odtlačok úradnej pečiatky)

.....  
Za dodávateľa  
(podpis, odtlačok úradnej pečiatky)

### **Dodatok č. 3**

#### **k zmluve č. 48/2009 o poskytovaní súborov údajov z automatizovaného informačného systému geodézie, kartografie a katastra**

V súlade s bodom č. 2. Čl. V a bodom č. 4. Čl. III tejto zmluvy mení sa znenie zmluvy nasledovne:

Objednávateľ: **Mesto Bytča – Mestský úrad Bytča**  
So sídlom: **Námestie SR č. 1, 014 38 Bytča**  
Zastúpený: **Ing. Peter Korec, primátor**  
Bankové spojenie: **Dexia banka Slovensko, a. s., č. ú.: 0367648006/5600**  
IČO/DIČ: **321192/2020626399**  
(ďalej len "objednávateľ")

Dodávateľ: **Katastrálny úrad v Žiline**  
So sídlom: **Hollého 7, 011 81 Žilina**  
Zastúpený: **JUDr. Martin Sočuvka, prednosta**  
Bankové spojenie: **Štátna pokladnica, č. ú.: 7000004409/8180**  
IČO/DIČ: **37808095/2021618137**  
(ďalej len „dodávateľ“)

uzatvárajú podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka, § 21 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v platnom znení a § 7 ods. 2 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v platnom znení, túto zmluvu o poskytnutí súborov údajov z automatizovaného informačného systému geodézie, kartografie a katastra.

#### **Čl. I**

#### **Predmet zmluvy**

1. Dodávateľ poskytne odberateľovi nasledovné údaje **Hliník nad Váhom, Hrabové, Malá Bytča, Mikšová, Pšurnovice a Veľká Bytča**:
  - a) databázu súboru popisných informácií katastra nehnuteľností z uvedených katastrálnych území, vo forme súborov na CD v záväznom formáte údajov na výmenu informácií (FÚVI),
  - b) vektorovú katastrálnu mapu (ďalej VKM) s kódom kvality 1 z katastrálneho územia Hliník nad Váhom a VKM s kódom kvality 1 z katastrálneho územia Malá Bytča, vo forme súborov na CD v záväznom formáte údajov na výmenu informácií (VGI).
2. Dodávateľ sa zaväzuje, že prostredníctvom **Správy katastra Bytča, Zámok č. 104, 014 01 Bytča** odovzdá objednávateľovi oproti podpisu súborov údajov z katastra nehnuteľností na počítačových médiách dodaných objednávateľom podľa Čl. I bodu 1., a k poskytnutým súborom údajov uvedie dátum ich aktuálnosti:

### **Ostatné časti zmluvy zostávajú v pôvodnom znení.**

Tento dodatok je vyhotovený v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé má povahu rovnopisu. Dve vyhotovenia obdrží objednávateľ a dve dodávateľ. Zmluvné strany súhlasia s obsahom dodatku, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

#### **Odôvodnenie vyhotovenia Dodatku č. 3:**

Na základe žiadosti objednávateľa o vyhotovenie dodatku na poskytnutie súborov údajov z AIS GKK. Platnosť zákona NR SR č. 304/2009 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 323/1992 Zb. o notároch a notárskej činnosti zmene a doplnení niektorých zákonov.

V ....., dňa .....

V Žiline, dňa 11.01.2011

.....  
Za objednávateľa  
(podpis, odtlačok úradnej pečiatky)

.....  
Za dodávateľa  
(podpis, odtlačok úradnej pečiatky)